

Los acentos tonales ascendentes en el español de Santiago de Chile

GUILLERMO TOLEDO *Université Laval, Canadá y Conicet, Argentina*
LLUÏSA ASTRUC *University of Cambridge*

1. Introducción

1.1 Asociación fonológica primaria y acentos tonales

En el modelo métrico y autosegmental (AM) se asocian el texto y el tono (Ladd, 1996: 42; Hualde, 2003). La asociación fonológica es primaria y se realiza en un único nivel: en el nivel de las sílabas acentuadas (Pierrehumbert, 1980; Pierrehumbert y Beckman, 1988; Ladd, 1996; Beckman *et al.* 2002; Beckman *et al.* 2005). En cada acento tonal se actualizan uno o dos tonos: uno, central, alineado con la duración de la sílaba acentuada y otro, periférico, en la sílaba pretónica o en el inicio de la sílaba acentuada o en la sílaba postónica (Pierrehumbert, 1980: 25; Ladd, 1996: 79). La centralidad del tono en el acento tonal se indica por el diacrítico estrella: H*, L* (Ladd, 1976: 79). En la secuencia LH (bajo, alto) o en la secuencia HL (alto, bajo), en el desarrollo temporal de la sílaba acentuada y en el contexto pretónico y postónico, se actualizan diferentes alineaciones fonéticas según el tiempo de realización. De este modo, se producen distintas asociaciones fonológicas y distintas formalizaciones. Este nivel formal de los acentos tonales constituye la taxonomía propia de cada dialecto y dentro de cada lengua: indica el contraste lingüístico, específicamente, las relaciones pragmáticas (Hualde, 2003). Para el español, el análisis formal da como resultante dos acentos tonales monotonaes (H*, L*) y cuatro acentos bitonaes (L*+H, L+H*, H+L*, H*+L) (ver la Fig. 1, basado en Hualde, 2003).

1.2 Los acentos tonales en Santiago de Chile

Ortiz-Lira (2003) analiza los acentos tonales en Santiago de Chile. Los acentos prenucleares con la mayor prominencia en la sílaba acentuada (en combinaciones bitonaes) constituye el principal tono de la taxonomía del español de este dialecto. La utilización de acentos prenucleares L*+H sería considerada por los hablantes santiaguinos como habla de un informante de otro dialecto. Tanto en el español de Santiago de Chile como en el de de

Buenos Aires no se registran acentos tonales con la prominencia alta en la sílaba postónica.

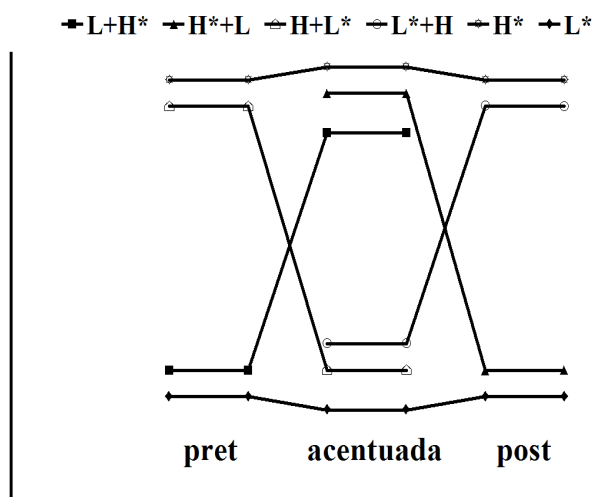


Fig. 1 Acentos tonales.

1.3 Asociación fonológica secundaria

La asociación fonológica primaria asocia los tonos con las sílabas acentuadas para determinar una taxonomía tonal en contraste lingüístico. La asociación fonológica secundaria relaciona el tono con el fraseo entonativo, la frase entonativa intermedia (ip) y la frase entonativa final (ip IP). Se producen asociaciones fonológicas entre dos constituyentes de niveles jerárquicos diferentes, por ejemplo, el tono asociado a una sílaba acentuada y a una frase entonativa intermedia. En los estudios pioneros, se asocian los tonos a las sílabas acentuadas y a las fronteras (Pierrehumbert y Beckman, 1988). Asimismo, se basa en el estudio de Grice (1995) sobre el italiano de Palermo. Las sílabas acentuadas se asocian también con tonos de frontera intermedia (ip).

1.4 Frases entonativas (ip, IP) y sus pistas acústicas

Nibert (2000: 70) indica las pistas acústicas de la frase entonativa intermedia: (1) esta unidad jerárquica presenta una inflexión ascendente (H-) o descendente (L-) que es inherente a la unidad y no a un acento tonal; (2) la ip culmina con un acento de frase (H-, L-); se observa un alargamiento de la

sílaba final; (3) tiene un índice de corte de nivel 3 (Sp-ToBI, Beckman *et al.*, 2002 y Beckman *et al.*, 2005). Von Heusinger (2007) describe los rasgos acústicos de la frase entonativa final (IP): (1) el límite derecho e izquierdo de esta unidad puede presentar pausas significativas; (2) la unidad muestra una frontera tonal con sus tonos (L%, H%); (3) hay un acomodamiento entre la sintaxis y la unidad, aunque no es isomórfico; (4) tiene una unidad de sentido. Se produce un índice de corte de nivel 4 (Sp-ToBI, Beckman *et al.*, 2002 y Beckman *et al.*, 2005). Gurlekian y Toledo (2008) observan una estructuración temporal en las ip: la prótasis (rama tensiva, ip1) tiene sílabas de mayores duraciones que la apódosis (rama distensiva, ip2 IP). La ip1 y la ip2 IP presentan sílabas finales de mayor duración.

El objetivo de este trabajo es el estudio de la frase entonativa intermedia (ip) y la frase entonativa final (ip IP) según el modelo métrico autosegmental (AM). En la ip, se analiza el acento de frase ascendente (H-). En la ip IP, se estudia el acento de frase (L-) y el tono de frontera final (L%). Asimismo, se estudia la implementación fonética que da cuenta de las diferencias provocadas en los acentos tonales debido a las diferencias del acento léxico, esto es, dentro de palabras paroxítonas, proparoxítonas y oxítonas. Luego, se observan dos procesos fonológicos en la formalización tonal: (1) la asociación fonológica primaria entre el tono y la sílaba acentuada; (2) la asociación fonológica secundaria entre el tono y el nivel jerárquico superior de la ip y de IP. Luego se estudia el contraste pragmático entre la continuidad semántica (T* H-) opuesta a la conclusión semántica (T* L-L%). El análisis se realiza en corpus de laboratorio producidos por informantes de Santiago de Chile.

2. Métodos

2.1 Corpus e informantes

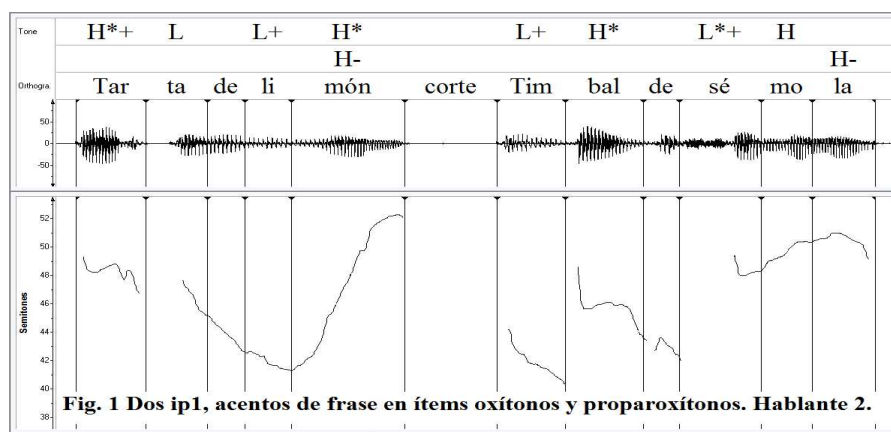
Se estudian dos corpus de laboratorio. En el primer corpus se analizan 12 oraciones declarativas (SN) ip (SV) ip IP. El SN está integrado por un acento tonal en un ítem paroxítono, en un ítem proparoxítono o en un ítem oxítono: (*Las casonas*) ip (*estaban en la colina*), (*Pídele el tónico*) ip (*al médico*), (*El camión*) ip (*se despeñó sobre Gijón*) ip IP. Asimismo, se estudia una serie de 12 oraciones similares a las analizadas en el primer corpus, pero se produce una expansión en el SN: (*Las casonas marinas*) ip (*estaban en la colina*) ip IP, (*Pídele el tónico mágico*) ip (*al médico*) ip IP, (*El camión marrón*) ip (*se despeñó sobre Gijón*) ip IP. En el segundo corpus se analizan 12 oraciones declarativas con frases entonativas intermedias y finales con acentos tonales

en ítems paroxítonos, proparoxítonos y oxítonos: (*Pechugas de pavo*) ip (*con ensalada de coliflor*) ip IP, (*Timbal de sémola*) ip (*aromatizado con roquefort*) ip IP, (*Tarta de limón*) ip (*con nísperos caramelizados*) ip IP. Se registran las emisiones de cinco informantes: tres masculinos (Hablantes 1, 2, 3) y dos femeninos (Hablantes 4, 5). Las producciones se graban dentro de una cámara silente en condiciones controladas. Los hablantes producen los corpus en diferentes sesiones de grabación. Todos los informantes son graduados universitarios y profesionales.

2.2. Análisis acústico

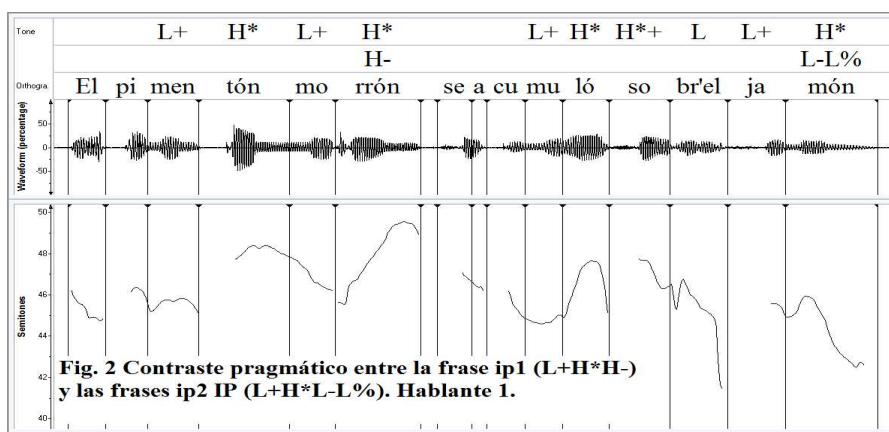
Se realizan los contornos de entonación por medio del programa de computación *Speech Analyzer 3.0* (2007, Summer Institute of Linguistics). Las Figuras se efectúan con el mismo programa. Se observa el oscilograma con la forma de onda en la parte superior de la Figura y el contorno de entonación en la parte inferior de la Figura. Las barras verticales segmentan las sílabas. El etiquetado es ortográfico y se adjuntan los acentos tonales y los tonos de frontera. En la parte inferior, el eje vertical está segmentado en bandas de dos semitonos, un valor estándar en el programa de análisis. Se utiliza la unidad en semitonos porque permite la comprobación de las diferencias de prominencia tonal basadas en criterios perceptivos.

3. Análisis de contrastes fonológicos

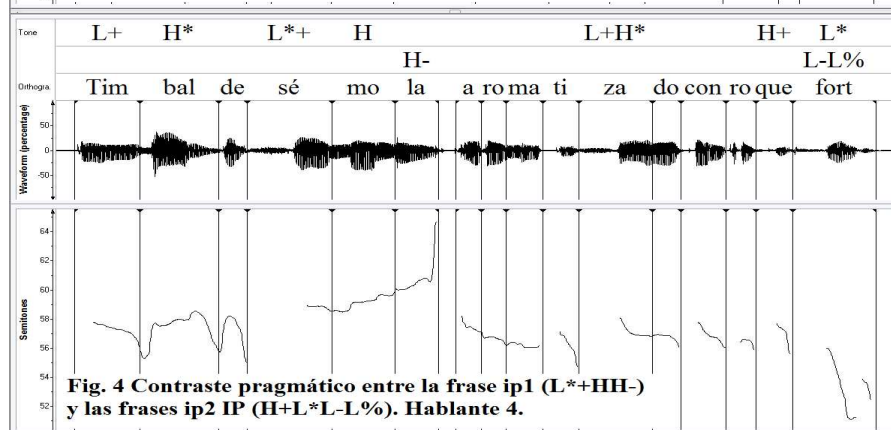
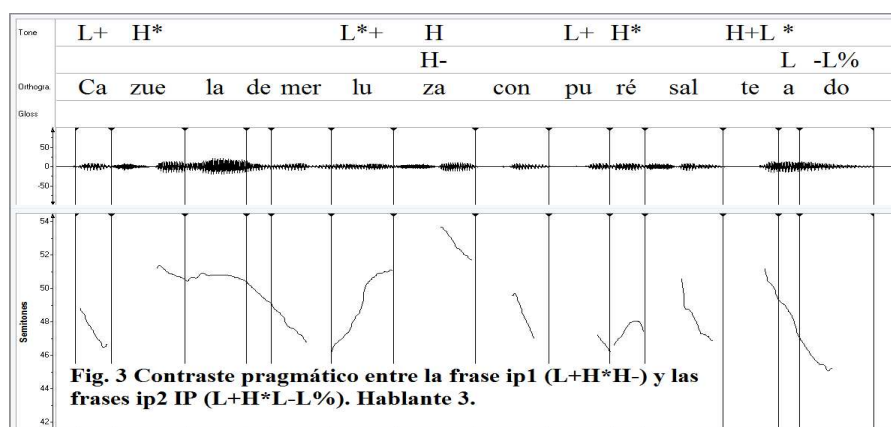


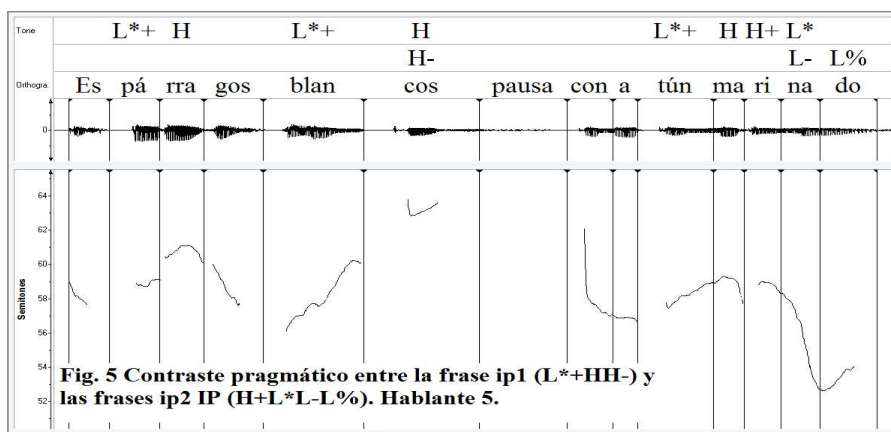
En la Fig. 1 se muestran dos ip1 (Hablante 1). Se segmentan de dos oraciones declarativas (*Tarta de limón con nísperos caramelizados* y

Timbal de sémola aromatizado con roquefort). Las dos ip1 son ramas tensivas (las prótasis). Se observa la inflexión ascendente en el límite derecho de cada ip1 (ver también Hablantes 1, 3, 4 y 5). Se muestra claramente el acento de frase de cada ip1 (H-), que separa la rama tensiva de la rama distensiva (ver también Hablante 1, 3, 4 y 5). El segundo acento tonal no sufre un escalonamiento descendente con respecto al primer acento de la rama tensiva, por lo tanto es un acento de frase. El tonema en la primera ip1 presenta un acento tonal final L+H* (*limón*); el tonema en la segunda ip1 tiene un acento tonal fonal L*+H (*sémola*). En el acento tonal final (*limón*), el tono en la sílaba acentuada se incrusta en el acento de frase, *in situ*. En el acento tonal final (*sémola*), el tono en la sílaba acentuada se superpone sobre el inicio de la inflexión ascendente (L*); las sílabas postónicas se incrustan en espacios temporales más altos de esa inflexión (H). La segunda sílaba postónica se produce dentro del acento de frase (H-). Una implementación fonética, más superficial que en la formalización de los acentos tonales, da cuenta de las diferencias producidas por la posición del acento léxico y las diferencias de tiempo del tono en palabras oxítonas, proparoxítonas y paroxítonas (Sosa, 1999: 231). Luego se producen dos procesos de asociación fonológica : (1) la primaria, entre el tono y la sílaba acentuada (en un nivel jerárquico); (2) la secundaria, entre el tono y la frase entonativa (en dos niveles jerárquicos) (ver también Hablante 1 (*morrón*), Hablante 3 (*merluza*), Hablante 4 (*sémola*), Hablante 5 (*blancos*)).



En la Fig. 2 (Hablante 1) se observa el contraste pragmático entre la rama tensiva y la rama distensiva. En la ip1 se producen los procesos ya explicados: la implementación fonética, la asociación primaria y la asociación secundaria ($L+H^*H-$). En la ip2 IP se producen procesos similares. El resultado es el tonema $L+H^*L-L\%$. El contraste opone la continuidad semántica (el tonema de la ip1) y la conclusión semántica (el tonema de la ip2 IP (Pierrehumbert e Hirschberg, 1990). Los resultados son similares en el Hablante 3 ($L+H^*H-$ en contraste con $L+H^*L-L\%$, Fig. 3); en el Hablante 4 (L^*+HH- en contraste con $H+L^*L-L\%$, Fig. 4) y en el Hablante 5 ($H+L^*H-$ en contraste con $H+L^*L-L\%$, Fig. 5). En suma, se observa una simetría inversa entre la frase entonativa intermedia de la rama tensiva y las frases entonativas (intermedia y final) de la rama distensiva. El fin es el contraste pragmático de continuidad semántica opuesto a conclusión semántica ya propuesto por Pierrehumbert e Hirschberg, 1990).





4. Conclusión

Por medio de una implementación fonética (más superficial que en la formalización de los acentos tonales) se resuelven las diferencias de posición del acento léxico y del tiempo del tono en acentos tonales finales dentro de palabras oxítonas, proparoxítonas y paroxítonas de frases intermedias (ip1) y de frases intermedias y finales (ip2 IP). Dos procesos fonológicos posteriores (asociación primaria y secundaria) permiten la formalización de los tonemas con el fin de lograr el contraste pragmático entre frases entonativas (la continuidad semántica opuesta a la conclusión semántica).

5. Referencias bibliográficas

- BECKMAN, Mary, Manuel DÍAZ-CAMPOS, Julia TEVIS MC GORY y Terence MORGAN (2002): "Intonation across Spanish, in the tones and break indices framework", *Probus*, 14, pp. 9-36.
- BECKMAN, Mary, Manuel DÍAZ-CAMPOS, Julia; HIRSCHBERG y Stefanie SHATTUCK-HUFNAGEL (2005): "The original ToBI system and the evolution of the ToBI framework", en S. A. Jun (ed.), www.ling.ohio-state.edu/~tobi/JunBook/BeckHirschShattuckToBI.pdf.
- GRICE, Martine (1995): *The Intonation of Palermo Italian: Implications for Intonation Theory*. Tübingen: Niemeyer.
- GURLEKIAN, Jorge y Guillermo TOLEDO (2008) "Datos preliminares del Amper-Argentina: las oraciones declarativas e interrogativas sin expansión", *IV Congreso de Fonética Experimental*, Granada.

- Von HEUSINGER, Klaus (2007): "Discourse Structure and Intonational Phrasing". *Topic and Focus: Intonation and Meaning. Theoretical and Crosslinguistic Perspectives*. D. Büring, M. Gordon y Ch. Lee (eds.), Dordrecht: Kluwer, pp. 265-290.
- HUALDE, José (2003): "El modelo métrico y autosegmental", en P. Prieto (ed.), *Teorías de la entonación*, Barcelona: Ariel, pp. 155-184.
- LADD, Robert (1996): *Intonational Phonology*, Cambridge: Cambridge University Press.
- NIBERT, Holly (2000): *Phonetic and phonological evidence for intermediate phrasing in Spanish intonation*. Tesis doctoral. Illinois, Urbana Champaign: University of Illinois at Urbana-Champaign.
- ORTIZ-LIRA, Héctor (2003): "Los acentos tonales en un corpus de español de Santiago de Chile: su distribución y realización", en E. Herrera Z. y P. Martín Butragueño (eds.), *La tonía: dimensiones fonéticas y fonológicas*. México: El Colegio de México, pp. 303-316.
- PIERREHUMBERT, Janet (1980): *The Phonology and Phonetics of English Intonation*, tesis doctoral, Cambridge: Massachusetts Institute of Technology.
- PIERREHUMBERT, Janet y Mary BECKMAN (1988): *Japanese Tone Structure*. Cambridge, Massachusetts: MIT Press.
- PIERREHUMBERT, Janet y Julia HIRSCHBERG (1990): "The meaning of intonational contours in the interpretation of discourse", en P. Cohen, J. Morgan y M. Pollock (eds.), *Intentions in Communication*, Cambridge: the MIT Press, pp. 271-312.
- SOSA, Juan (1999): *La entonación del español: su estructura fónica, variabilidad y dialectología*. Madrid: Cátedra.